



CLASSIQUES
GARNIER

BARALE (Elisabetta), « *Miracles de Notre Dame* de Jean Miélot (II) », in COLOMBO TIMELLI (Maria), FERRARI (Barbara) (dir.), *Nouveau Répertoire de mises en prose (suite). Récits brefs et autres genres (XIII^e-XVI^e siècle)*

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-15796-0.p.0181](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-15796-0.p.0181)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2024. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

MIRACLES DE NOSTRE DAME DE JEAN MIÉLOT (II)

(Elisabetta Barale)

(A) la prose

– **auteur** : Jean Miélot (début du xv^e siècle – 1472)

– **dédicataire** : duc de Bourgogne (à défaut d'une mention explicite on ne saurait dire s'il s'agit de Philippe le Bon ou bien de son fils, Charles le Téméraire)

– **datation** : avant 1456 ; dans le prologue et dans le colophon du ms d'Oxford, on lit que le recueil constitue le « second volume » d'une collection en deux parties, dont le premier volume pourrait bien être le ms Paris, BnF, fr. 9198, achevé en 1456 (*Miracles de Nostre Dame* (I) →).

– **deux manuscrits** :

(1) Oxford, Bodl. Libr., Douce 374 (Digital Bodleian). Vélin. xv^e siècle. 124 f., 270 x 385 mm, répartis en 15 cahiers. Reliure moderne, ais couverts de velours cramoisi. Les quatre feuillets initiaux contenant la table des matières ne sont pas numérotés ; foliotation moderne en chiffres arabes, de 1 à 120, sur le recto des feuillets contenant les miracles. Écriture gothique bâtarde bourguignonne ; 29 longues lignes par page, réglées en rouge ; encre noire. Encre rouge pour les rubriques, les mots « *Ave Maria* » et le texte des hymnes à la Vierge insérés dans les miracles. Décoration très riche : lettres initiales décorées à motifs géométriques ou champis et 74 enluminures en grisaille attribuées à Jean le Tavernier.

Le manuscrit contient : une table des matières (manque le titre du Miracle 27 ; le titre 73 est copié deux fois : après le miracle n. 9 et à la fin) ; soixante-quatorze miracles ; une ballade, probablement composée par Miélot lui-même, sur le projet de croisade contre les Turcs.

Le manuscrit a fait partie de la bibliothèque des Ducs de Bourgogne : au f. 1r, dans la miniature de présentation, un ange porte les armes de Philippe le Bon ; l'inventaire des livres commandé par Maximilien d'Autriche (commencé en 1484) l'enregistre sous le n. 114 (cf. Falmagne – Van den Abeele 2016, 8.114). Le volume est resté dans cette collection jusqu'au milieu du XVIII^e siècle, puisqu'il figure dans les inventaires Viglius (1577) et Franquen (1731). Il en est sorti par la suite (ex-libris du XVIII^e siècle, qui porte les armoiries d'un ecclésiastique non régulier, collé au bas du quatrième f. verso de la table des rubriques), mais on ignore les circonstances qui l'ont fait entrer dans la collection de Francis Douce ; il a été légué à la Bibliothèque Bodléienne en 1834.

FALMAGNE – VAN DEN ABEELE 2016, 8.114

Notice en ligne : *Jonas*

(2) Paris, BnF, fr. 9199 (Gallica). Vélin. xv^e siècle. 127 f., 260 x 370 mm, répartis en 12 cahiers. Lacunaire : quatre feuillets manquent après le f. 12, trois autres après le f. 100. Reliure en maroquin rouge à dentelles de la fin du XVIII^e siècle, identique à celle du ms Paris, BnF, fr. 9198 (*Miracles de Notre Dame* (I) →). Foliotation moderne au recto des f. : A-D pour la table des matières, 1-123 pour le texte. Écriture gothique bâtarde bourguignonne ; 28 longues lignes par page, réglées en rouge ; encre noire. Encre rouge pour les rubriques, les mots « *Ave Maria* » et le texte des hymnes à la Vierge insérés dans les miracles. Décoration très riche : lettre historiée en grisaille au début du prologue, lettrines en or, bleu et rose, bouts-de-ligne ornés. 67 enluminures en grisaille attribuées à Lieven van Lathem sur les 74 d'origine. Sur les sept perdues, une est conservée à Los Angeles (JPGM, ms 103), deux ont été acquises par l'Antiquariat Jörn Günther (Moosboden, Suisse) ; pas de trace des quatre autres.

Le volume présente le même contenu que le ms Oxford, Bodl. Libr., Douce 374 (n. 1 *supra*). Sur la base d'arguments matériels, Delisle a prouvé que ce manuscrit est la copie de celui d'Oxford (Delisle 1886). Le manuscrit a fait partie de la bibliothèque des Ducs de Bourgogne (lettrine historiée en grisaille au début du prologue : lion ailé avec les armes du duché) ; il est enregistré dans l'inventaire de la librairie de Philippe le Bon (Lille, février 1469) sous le n. 2, ainsi que dans celui commandé par Maximilien d'Autriche (commencé en 1487) sous le n. 115 (cf. Falmagne – Van den Abeele 2016, 5.2, 8.115).

Marque de propriété sur le verso du premier feuillet de garde : « 1579, Le second livre du XVIII^e pupitre. F. Damant ». Sur le verso du deuxième feuillet de garde, une note en latin rédigée par le chanoine Pierre Wouters en 1761 affirme que les miniatures du manuscrit auraient été prises comme des modèles de tableaux par le peintre belge Jean Breughel : « *Regii Principes Carolus Alexander Lotharingiae et Barri Dux, Belgii Gubernator, et Carolina Lotharingica summam pictoris belgici artem, quam Ioannes Breughelius, pictor olim Ser. principum Alberti et Isabellae, conatu felicissimo, post bina secula, ex hoc codice imitatus est, admirabundi suspexere, tertia Augusti 1761* ». Elle est suivie par les signatures de Charles de Lorraine et d'Anne Charlotte de Lorraine. Un peu plus bas une autre note du chanoine précise : « *Nomen quoque suum Praefati Principes apposuerunt, cum id Eos supplex rogassem. Wouters S. Caes. Apostolicae Majestatis Thesaurarius et Bibliothecarius* ».

B. BOUSMANNE – T. DELCOURT 2011, *Miniatures flamandes 1404-1482*, Paris – Bruxelles, Bibliothèque nationale de France – Bibliothèque royale de Belgique, n. 69, p. 294
 FALMAGNE – VAN DEN ABEELE 2016, 5.2, 8.115
 Notices en ligne : *Archives et Manuscrits* ; *Jonas*

– organisation du texte

Le recueil contient vingt-et-une mises en prose, à partir du miracle n. 53 de l'édition Warner (1885) jusqu'au miracle n. 72. Chaque récit est précédé par une rubrique qui synthétise le contenu de l'histoire. Miélot adopte les mêmes techniques narratives que pour la rédaction du ms Paris, BnF, fr. 9198 (*Miracles de Notre Dame* (I) →) : les prologues sont retranchés, les épilogues modifiés, au profit du noyau narratif ; sont notamment supprimés les passages qui interrompent le déroulement du miracle (monologues et discours à sujet religieux).

Quant à la technique de dérimage, on signale : le rétablissement de l'ordre des mots selon la séquence SVC ; la suppression de certains syntagmes et la substitution de mots ; les reformulations syntaxiques visant à préciser les liens logiques entre les phrases (introduction d'adverbes ainsi que de propositions relatives de transition) (*cf.* Barale 2014).

Les miracles se présentent dans l'ordre qui suit (titres conventionnels de Morawski 1935 ; transcription et foliotation selon le ms Douce 374) :

- (53) Inceste : *Miracle de la dame qui out ung enfant de son filz, lequel Nostre Dame sauva* (« A Romme out jadiz ung vaillant et riche homme, ne sçay s'il estoit chevalier ou bourgeois... », f. 71r-v)
- (54) Image de Notre Dame : *Miracle de l'enfant qui fiança l'ymaige de Nostre Dame* (« Il fut ja pieça ung grant seigneur ou roy, duc ou conte, riche, puissant et bien emparenté... », f. 74r)
- (55) Confession : *Miracle de trois freres escuiers qui devindrent larrons et briguaus* (« En la contree de Nevers advint jadiz ou temps de Gauthier de Corue arcevesque de Sens... », f. 77r)
- (56) Enfant pieux : *Miracle de l'enfant qui disoit Ave Maria et qui parla a Nostre Dame* (« Il fut jadiz ung bourgeois de grant renom qui moult ama Dieu et print a femme une pucelle... », f. 79r)
- (57) Brandons : *Miracle de l'angel qui gettoit brandons de feu que Nostre Dame recevoit sur ses mains* (« Il advint jadiz a saint François, qui estoit natif d'oultre les mons... », f. 80v-81r)
- (58) Prêtre pécheur : *Miracle d'un prestre qui chantoit en pechiet mortel et comment Nostre Dame lui ayda* (« En Angleterre eust jadiz ung prestre qui fut glout et desmesuré et moult luxurieux... », f. 82v)
- (59) Fenêtre : *Miracle de l'enfant nommé Gaubert que le deable fist trabuchier par la fenestre en bas* (« En la cité de Laon advint jadiz par ung samedi au soir en ung grant hostel a pluseurs estaiges... », f. 84v)
- (60) Femme aveugle : *Miracle de la femme a qui Nostre Dame rendit la veue et clarté* (« Il advint jadiz a Roichemadour, ou il a ung sollempnel pelerinaige de Nostre Dame... », f. 85v-86r)
- (61) Enfant sauvé : *Miracle de l'enfant que Nostre Dame sauva sur la mer, lequel disoit Ave Maria* etc. (« Nous lisons qu'il advint jadiz ung beau miracle sur la mer en une ville ou le flotz venoient deux foiz le jour... », f. 87v)
- (62) Vilain : *Miracle d'un villain que Nostre Dame sauva pour ce qu'il la saluoit souvent et de bon cuer* (« Il fut ou temps ancien ung villain qui vouloit vivre de sa richesse, mais elle ne venoit mie de par Dieu... », f. 88v-89r)
- (63) Mère : *Miracle de la femme qui tollut a la mere de Dieu son enfant pour le sien que on vouloit pendre* (« Il advint jadiz a Romme qu'il y avoit ung povre homme laboureur qui out espousee une femme de bonne contenance... », f. 90r)
- (64) Image du diable : *Miracle d'un moinne qui contrefist le dyable le plus lait qu'il le peult faire* (« Il fut jadiz une abbaye de Nostre Dame ou il y avoit plusieurs moyennes bons et devotz religieux... », f. 92v-93r)
- (65) Pied guéri : *Miracle de celui qui fist trenchier son pied que Nostre Dame guarit* (« En la cité de Nevers en l'église cathedrale fundee de Nostre Dame... », f. 95v)

(66) Pain : *Miracle de l'enfant a la pouvre femme qui donna de son pain a l'enfant Nostre Dame* (« Il fut jadis une cité riche et bonne ou il avoit une eglise bien rentee... », f. 96v-97r)

(67) Ave Maria : *Miracle d'un clerc qui disot .v. Ave Maria a genoulx* (« A Paris out jadis ung escolier moult fort mondain et fol large qui donna et despendit tout le sien a faire ses volentez... », f. 99r)

(68) Anges : *Cy endroit racompte de la femme d'un chevalier qui chascun jour disoit ses heures de Nostre Dame et une foiz la sepmaine ses vigilles des trespassez* (« Il fut jadis ung chevalier qui avoit une femme jeusne, plaisant et la plus belle du pays... », f. 100v)

(69) Sacristine : *Miracle de la secretaine qui devint fole au monde, laquelle Nostre Dame secourut et ayda* (« Jadiz fut une abbaye ou il avoit une nonnain secretaine de l'église qui vivoit religieusement de tout son cuer... », f. 103v)

(70) Abbesse grosse : *Miracle d'une abbesse qui fut grosse d'un sien escuier, laquelle fut a ceste cause accusee par ses nonnains devant l'evesque, mais la Vierge Marie lui garda son honneur et aussi son fruit* (« En Egipte out jadis une nonnain qui en son temps fut moult agreable a Dieu et au monde... », f. 107v)

(71) Prévôt d'Aquillée : *S'ensuit l'ystoire du Prevost d'Aquillee* (« Il fut jadis ung hermite qui se tint moult longuement en ung hermitage... », f. 111v-112r)

(72) Baril : *S'ensuit l'ystoire du chevalier au barrillet* (« Il out jadis en Egipte ung riche et puissant homme qui despendoit a merveilles et ne lui chailloit ou ne comment... », f. 116r)

(B) les sources

Warner (1885), auteur de la première étude des sources de ces miracles, affirma que quatre récits sont la mise en prose de poèmes publiés par Méon (1823); c'est Morawski (1935, p. 135) qui rattacha vingt-et-un des miracles de Miélot à la *Vie des Pères* et à son *Interpolation B*. Dans la liste qui suit, les numéros entre parenthèses correspondent à ceux des éditions de référence :

1) *Vie des Pères* (éd. F. Lecoy, 1987); octosyllabes à rimes plates
 (40) Inceste : 471 v. ; (45) Image de Notre Dame : 411 v. ; (50) Confession : 228 v. ; (53) Enfant pieux : 175 v. ; (54) Brandons : 169 v. ; (55) Prêtre pécheur : 250 v. ; (58) Fenêtre : 159 v. ; (59) Femme aveugle : 237 v. ; (61) Enfant sauvé : 153 v. ; (63) Vilain : 113 v. ; (65) Mère : 293 v. ; (71)

Image du diable : 355 v. ; (51) Pied guéri : 119 v. ; (73) Pain : 203 v. ; (57) Ave Maria : 169 v. ; (69) Anges : 461 v. ; (13) Sacristine : 561 v. ; (19) Abbessse grosse : 495 v. ; (32) Prévôt d'Aquilée : 453 v. ; (18) Baril : 381 v. La prose du miracle de l'image de Notre Dame (45) est presque identique à celle qu'on lit dans le ms Paris, BnF, fr. 9198 (*Miracles de Notre Dame* (I) →).

manuscrits

Très nombreux, les manuscrits de la *Vie des Pères* ne contiennent pas tous l'ensemble des contes. La liste qui suit utilise les données fournies par Lecoy dans son *Introduction* (1987-1999), mises à jour sur la base d'Arlima ainsi que de A. P. Tudor, « Telling the same tale? Gautier de Coinci's *Miracles de Notre Dame* and the first *Vie des Pères* », in *Gautier de Coinci : Miracles, Music and Manuscripts*, Turnhout, Brepols, 2006, p. 301-330, notamment p. 304-305.

Les contes (13) Sacristine, (18) Baril, (19) Abbessse grosse, (32) Prévôt d'Aquilée et (40) Inceste sont transmis par ces manuscrits :

(1) Berkeley, UCLA, Bancroft Libr., 106 (*x*) ; (2) Bern, BurgerB, 828 (*T*) ; (3) Bruxelles, KBR, 9229-9230 (*i*) ; (4) Cambridge, Fitzwilliam Mus., McClean 178 (*m*) ; (5) Chantilly, Mus. Condé, 475 (*y*) ; (6) La Haye, KB, 71-A-24 (Y.389) (*k*) ; (7) London, BL, Add. 32678 (*v*) ; (8) Mâcon, BM, 156 (*sans sigle*) [uniquement : (13) Sacristine, fragment] ; (9) Montpellier, BU Fac. Médecine, H-347 (*b*) [uniquement : (32) Prévôt d'Aquilée, (40) Inceste] ; (10) Neuchâtel, BM, 4816 (*N*) ; (11) New Haven, Yale UL, Beinecke Libr., General Collection, Chevalier au Baril (*sans sigle*) [uniquement : (18) Baril, fragment] ; (12) Paris, B. Arsenal, 3518 (*Q*) ; (13) Paris, B. Arsenal, 3527 (*D*) ; (14) Paris, B. Arsenal, 3641 (*S*) ; (15) Paris, B. Arsenal, 5204 (*d*) ; (16) Paris, B. Arsenal, 5216 (*R*) ; (17) Paris, BnF, fr. 818 (*n*) [uniquement : (13) Sacristine, (19) Abbessse grosse, (40) Inceste] ; (18) Paris, BnF, fr. 1039 (*B*) ; (19) Paris, BnF, fr. 1544 (*E*) ; (20) Paris, BnF, fr. 1545 (*I*) ; (21) Paris, BnF, fr. 1546 (*A*) ; (22) Paris, BnF, fr. 1547 (*K*) ; (23) Paris, BnF, fr. 1807 (*p*) [uniquement : (13) Sacristine, (19) Abbessse grosse] ; (24) Paris, BnF, 2187 (*q*) ; (25) Paris, BnF, fr. 24301 (*f*) ; (26) Paris, BnF, fr. 12471 (*P*) ; (27) Paris, BnF, fr. 12483 (*z*) ; (28) Paris, BnF, fr. 12604 (*r*) ; (29) Paris, BnF, fr. 15110 (*s*) ; (30) Paris, BnF, fr. 17230 (*t*) ; (31) Paris, BnF, fr. 20040 (*G*) [uniquement : (18) Baril, (32) Prévôt d'Aquilée] ; (32) Paris, BnF, fr. 23111 (*C*) ; (33) Paris, BnF,

fr. 24300 (M); (34) Paris, BnF, fr. 25438 (H); (35) Paris, BnF, fr. 25439 (L) [uniquement : (32) Prévôt d'Aquilée; (36) Paris, BnF, fr. 24758 (a); (37) Paris, BnF, fr. 24759 (b); (38) Paris, BnF, fr. 25440 (F); (39) Paris, BnF, Moreau 1717 (sans sigle); (40) Paris, BnF, n.a.fr. 6835 (g); (41) Paris, BnF, n.a.fr. 13521 (J); (42) Paris, B. Ste-Geneviève, 586 (e) [uniquement : (18) Baril, (32) Prévôt d'Aquilée, (40) Inceste]; (43) Oxford, BL, Douce 150 (U) [uniquement : (13) Sacristine, début lacunaire, (18) Baril, (19) Abbessse grosse; (32) Prévôt d'Aquilée]; (44) Oxford, Bodl. Libr., Douce 154 (V)

Les miracles à partir du n. 42 (n. 45 et 50 dans notre liste) ne sont transmis que par les quinze mss suivants :

(1) Berkeley, UCLA, Bancroft Libr., 106 (x); (2) Bern, BurgerB, 828 (T); (3) Bruxelles, KBR, 9229-9230 (i); (4) Cambridge, Fitzwilliam Mus., McClean 178 (m); (5) Chantilly, Mus. Condé, 475 (y); (6) La Haye, KB, 71-A-24 (Y.389) (k); (7) Paris, B. Arsenal, 3641 (S); (8) Paris, B. Arsenal, 5204 (d); (9) Paris, BnF, fr. 1039 (B); (10) Paris, BnF, fr. 1546 (A); (11) Paris, BnF, fr. 2094 (u); (12) Paris, BnF, fr. 12483 (z); (13) Paris, BnF, fr. 15110 (s); (14) Paris, BnF, fr. 15212 (c) [seulement : (69) Anges]; (15) Paris, BnF, fr. 23111 (C)

Plus précisément, les contes 51-73 ne sont transmis que par sept manuscrits ; par conséquent, nos n. 51, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, se lisent uniquement dans :

(1) Bruxelles, KBR, 9229-9230 (i); (2) Cambridge, Fitzwilliam Mus., McClean 178 (m); (3) La Haye, KB, 71-A-24 (Y.389) (k); (4) Paris, B. Arsenal, 5204 (d); (5) Paris, BnF, fr. 1546 (A); (6) Paris, BnF, fr. 2094 (u); (7) Paris, BnF, fr. 15110 (s).

éditions et traductions

M. MÉON 1823, *Nouveau recueil de fabliaux et contes inédits des poètes français des XII^e, XIII^e, XIV^e et XV^e siècles*, II, Paris, Chasseriau [Sacristine, p. 154-172; Prévôt d'Aquilée, p. 187-201; Abbessse grosse, p. 314-330; Inceste, p. 394-410]

A.-A. RENOARD 1829, *Fabliaux ou contes, fables et romans du XII^e siècle et du XIII^e siècle, traduits ou extraits par Legrand d'Aussy*, Paris, Renouard [Abbessse grosse, V, p. 48-52; Sacristine, V, p. 79-82; Prévôt d'Aquilée, V, p. 106-115]

G. BORNÄS 1968, *Trois contes du XIII^e siècle tirés du recueil des Vies des Pères* :

De l'ermite qui sala son pain, De l'ermite que le deable conchiâ du coc et de la geline, De Nostre Dame qui vint el prael ou la dame estoit, Lund, Gleeurp [Anges, p. 145-165]

G. ROYER 1970, *Édition critique des contes 51 et 52 extraits des Vies des Pères*, Master's Thesis, Ottawa, University of Ottawa [Pied guéri]

G. ROYER 1971, « Un miracle de la Vierge extrait des *Vies des Pères* », in *Revue de l'Université d'Ottawa*, 41, p. 495-507 [Pied guéri]

F. LECOY 1987-1999, *La Vie des Pères*, Paris, SATF, 3 vol. [édition intégrale d'après le ms Paris, BnF, fr. 24301]

P. BRETEL (trad.) 2020, *La Vie des Pères. Premier recueil*, Paris, Classiques Garnier [Inceste, p. 341-348 ; Image du diable, p. 355-362 ; Ave Maria, p. 179-182 ; Sacristine, p. 169-177 ; Abbessse grosse, p. 211-218 ; Prévôt d'Aquilée, p. 285-291 ; Baril, p. 205-210]

P. BRETEL (trad.) 2021, *La Vie des Pères. Recueils 2 et 3*, Paris, Classiques Garnier [Image de Notre-Dame, p. 115-120 ; Confession, p. 143-146 ; Enfant pieux, p. 163-165 ; Brandons, p. 167-169 ; Prêtre pécheur, p. 171-174 ; Fenêtre, p. 187-189 ; Femme aveugle, p. 191-194 ; Enfant sauvé, p. 201-203 ; Vilain, p. 211-212 ; Mère, p. 43-46 ; Image du diable, p. 89-94 ; Pied guéri, p. 157-161 ; Pain, p. 105-107 ; Ave Maria, p. 183-185 ; Anges, p. 75-81]

2) *Interpolation B* à la *Vie des Pères* (éd. Allien 1973)

(10) Pauvre charitable : 98 octosyllabes à rimes plates.

trois manuscrits

(1) Paris, B. Arsenal, 5204 ; (2) Bruxelles, KBR, 9229-9230 ; (3) La Haye, KB, 71-A-24 (Y.389)

J. Morawski (1935, p. 194 et 200) signale deux autres manuscrits qui n'ont pas encore été retrouvés : un ms de la Sorbonne utilisé par Barbazan – Méon (1808, Chevalier qui gagna le tournoi, p. 82-86) et un ms qui a fait partie de la librairie de Philippe le Bon, sur lequel Miélot a très probablement travaillé (p. 194).

édition

F. ALLIEN 1973, *Dix miracles Nostre Dame du XIV^e siècle*, Thèse sous la direction de P. Kunstmann, Université d'Ottawa [édition critique d'après le ms Bruxelles, KBR, 9229-9230]

(C) histoire de la prose

La mise en prose de ces miracles n'a connu aucune diffusion en dehors de la cour de Bourgogne et au-delà du xv^e siècle.

(D) bibliographie**(1) éditions**

- G. F. WARNER 1885, *Miracles de Notre Dame collected by Jean Miélot, secretary to Philip the Good, Duke of Burgundy, reproduced in facsimile from Douce manuscript 347 in the Bodleian Library for John Malcom of Poltalloch with text, introduction and annotated analysis*, Westminster, Nichols and Sons [édition et fac-similé du ms Oxford, Bodl. Libr., Douce 374]
- A. DE LABORDE 1929, *Les miracles de Nostre-Dame compilés par Jehan Miélot, secrétaire de Philippe le Bon, duc de Bourgogne. Étude concernant trois manuscrits du xv^e siècle ornés de grisailles*, Paris, Société française de reproductions de manuscrits à peintures [édition du ms Paris, BnF, fr. 9199]
- M. LOT-BORODINE 1929, *Vingt miracles de Notre-Dame*, Paris, Boccard [Brandons, p. 6-9; Anges, p. 113-122]
- E. BARALE, édition critique en cours

(2) bibliographie critique

- L. DELISLE 1886, « Les *Miracles de Notre-Dame*. Rédaction en prose de Jean Miélot », in *Extrait du bulletin historique et philologique du Comité des Travaux historiques et scientifiques*, Paris, Imprimerie Nationale, p. 32-45
- H. OMONT 1906, *Miracles de Notre-Dame. Reproduction des 59 miniatures du manuscrit français 9198 et des 73 miniatures du manuscrit français 9199 de la Bibliothèque Nationale*, Paris, Berthaud, 2 vol.
- J. MORAWSKI 1935, « Mélanges de littérature pieuse I ; Les *Miracles de Notre Dame* en vers français », in *Romania*, 61, p. 145-209
- P. KUNSTMANN 1991, « Le dérimage chez Jean Miélot : considérations syntaxiques », in *Actes du VI^e Colloque International sur le moyen français*, Milano, Vita e Pensiero, II, p. 195-209

- O. DELSAUX 2010, « Bibliographie de et sur Jean Miélot », in *Le moyen français*, 67, p. 165-166
- A. SOBCZYK 2012, *Les jongleurs de Dieu. Sainte simplicité dans la littérature religieuse de la France médiévale*, Łask, Leksem, p. 72, 74, 108, 124, 149, 159-160, 177, 231, 242-243
- E. BARALE 2014, « Les Miracles de Notre-Dame à la cour de Bourgogne », in *La Vierge Marie dans la littérature française*, Lyon, Jacques André, p. 41-48
- E. BARALE 2020, « Les louanges ‘plus douces que miel’ de Jean Miélot : aux sources de ses *Miracles de Nostre Dame* », in *Les Miracles de Notre-Dame du Moyen Âge à nos jours*, Lyon, Jacques André, p. 63-75